

CASTROL LUBRICANTS - STANDARD SALGSBETINGELSER FOR CASTROL PORTAL

Vi anbefaler at du lagrer og skriver ut en kopi av disse salgsbetingelsene for fremtidig bruk.

Dersom du har noen spørsmål angående din bestilling eller disse salgsbetingelsene, vennligst se "kontakt oss"-siden på denne nettsiden for nærmere informasjon og fullstendige kontaktdetaljer.

DEL A – GJELDER I ALLE SITUASJONER

1. Tolkning

Disse salgsbetingelsene er skrevet på norsk med tanke på at de skal være forståelige for leserne. Vi har brukt betegnelsene *vi, oss, vår* osv. for å referere til Selger ((**Lubricants UK Limited**), selskapet som selger smøremiddelet og som er et selskap tilknyttet Castrol Limited som driver denne nettsiden) og dets tilknyttede selskap. Vi har brukt *deg, din* osv. for å referere til Kjøper (personen, bedriften eller selskapet som kjøper smøremiddelet). I disse salgsbetingelsene betyr *tilknyttet* ethvert selskap som er kontrollert av eller delvis kontrollert av BP plc. Med *denne nettsiden* menes <https://customer.castrol.com/no> hvor du la inn din bestilling.

2. Hvilke betingelser gjelder?

Kontraktvilkårene som gjelder mellom deg og oss for levering av smøremiddel (som skal anses å inkludere alle oljer, smurning, væsker eller relaterte produkter som er opplistet til salgs på denne nettsiden) og/eller andre tilleggstjenester (slik som analyse av brukt olje, opplæring eller teknisk rådgivning som er opplistet til salgs på denne nettsiden) som du bestiller på denne nettsiden skal være basert på disse salgsbetingelsene, så fremt ikke annet er skriftlig avtalt mellom deg og oss.

Dersom det allerede foreligger en skriftlig og signert avtale mellom oss, skal disse salgsbetingelsene supplere vilkårene i en slik avtale og ved motstrid skal vilkårene i den skriftlige leveringsavtalen gå foran. I motsatt fall skal ingen andre vilkår som enten er presentert til oss av deg (f.eks. i en kjøpeordre, ordrebekreftelse, spesifikasjon eller annet) eller presentert av oss på baksiden av en faktura være noen del av avtalen mellom deg og oss. Vi anser enhver ordre fra deg fremsatt gjennom denne nettsiden som et tilbud om kjøp av smøremiddel og/eller tilleggstjenester på disse vilkårene.

Hvis du inngår avtalen som agent for noen andre eller din agent inngår avtalen på dine vegne, er både du og din prinsipal solidarisk ansvarlige under avtalen. Dersom mer enn et subjekt er omtalt som Kjøper i kontrakten, skal alle subjektene ansvar være solidarisk.

3. Bestilling

Det er ditt ansvar å opplyse oss om typen og mengden av smøremiddel som ønskes bestilt og hvor levering skal finne sted. Alle ordre er underlagt de begrensningene og ekstragebyrene som eventuelt gjelder hvis grensene ikke blir møtt, slik som nærmere omtalt i vår Castrols forsynings- og servicestandard, for eksempel med hensyn til maksimum eller minimum leveringsmengde eller nødvendig leveringstid. Levering av smøremiddel er betinget av tilgjengelighet på det aktuelle stedet.

Vennligst trykk på "hjelpknappen" på denne nettsiden for å få nærmere informasjon om hvordan bestillingen gjennomføres. Alle ordre som du legger inn via denne nettsiden, må godkjennes og aksepteres av oss i henhold til disse salgsbetingelsene.

"Bestillings"-siden på nettsiden gir oversikt over dine endelige ordredetaljer. Etter at du har trykket på "bestill"-knappen på nettsiden sender vi en e-postbekreftelse med en oversikt over smøremiddelet som er bestilt. Vennligst merk at denne e-posten ikke er en ordrebekreftelse eller en aksept av bestillingen fra Selger.

Aksept av bestillingen og inngåelse av avtale mellom deg og oss skal anses å skje når bestilt smøremiddel sendes ut, med mindre vi har meddelt deg at vi ikke aksepterer bestillingen eller du har avbestilt bestillingen (se "retur og avbestilling" under "hjelp" på denne nettsiden).

Vi lagrer informasjon om dine bestillinger på denne nettsiden slik at du kan gjenfinne disse på et senere tidspunkt. Disse salgsbetingelsene lagres imidlertid ikke. Du bør derfor skrive ut og lagre salgsbetingelsene og bekreftelseposten.

4. Levering

Du er ansvarlig for avlastning av smøremiddel, enten i pakker eller containere. Vi leverer og du aksepterer levering av smøremiddel i pakker eller containere når de blir gjort tilgjengelig for deg for avlastning fra våre leveringskjøretøy i dine lokaler.

Der hvor levering av smøremiddel er avhengig av slange:

- kan levering bare skje til et bulk/tank/anlegg som på forhånd har blitt vurdert og godkjent av oss eller noen utpekt av oss;
- må levering skje i samsvar med våre krav til helse, miljø og sikkerhet; og
- levering skal anses å ha skjedd og ha blitt akseptert av deg når smøremiddelet passer slangens endestykke.

Vi vil ikke levere med mindre det anses som trygt. For å muliggjøre levering av smøremiddel til deg i henhold til våre krav til helse, miljø og sikkerhet:

- må du gjennomføre vår før-leverings sjekkliste når det er påkrevet og informere våre leveringskjøretøy om spesifikke sikkerhetsbestemmelser som gjelder i området, samt ledsage leveringskjøretøyet under lossingen; og
- må du sørge for at leveringspunkt/tank/anlegg er klart og korrekt merket; og
- må du sørge for at leveringsstedet er i overensstemmelse med de siste oppdaterte oppbevaringsbestemmelsene samt at det er åpen og sikker tilgang til alle leveringspunktene; og

- vil du alene være ansvarlig for å skaffe hensiktsmessig og sikkert utstyr og fasiliteter for mottak og lossing av smøremiddel, samt lagring av smøremiddel etter levering.

Dersom du bryter noen av disse vilkårene kan vi tilbakeholde smøremiddel som ikke er levert. Vi kan i et slikt tilfelle også gjøre gjeldende andre rettigheter og misligholdsbeføyelser mot deg.

Forespørsel om:

- særlige leveringsinstruksjoner; eller leveringsdokumenter som ikke er standard; må meddeles ved bestillingen. Vi vil informere deg om forespørselen kan imøtekommes og om ekstra kostnader og vilkår vil gjelde, samt hvilken virkning dette vil ha på leveringstiden.

Vi vil informere om leveringsdatoen så snart som praktisk mulig. Det leveres ikke på dager som er helligdager eller som ikke er virkedager på leveringsstedet. Med mindre annet er eksplisitt avtalt, har du ikke krav på erstatning eller kompensasjon dersom vi er forsinket med leveringen. Denne ansvarsbegrensningen gjelder imidlertid ikke dersom vi har handlet grovt uaktsomt eller forsettlig og dette har påført deg et tap.

Vår standard leveringstid er oppgitt i Castrols forsynings- og servicestandard. Forespørsler om kortere leveringstid må bli meddelt ved bestilling. Dersom vi finner at det er mulig å overholde forespørselen vil det påløpe et administrativt "hasteordrettillegg" slik det fremgår av Castrols forsynings- og servicestandard.

5. Pris og betaling

Du godtar å betale den totale prisen som fremgår av "ordreoversikt"-siden på din innlagte ordre, inklusive enhver leveringskostnad som måtte gjelde og fremgår der. Selv om vi forsøker å forsikre at prisene på denne nettsiden er korrekte vil imidlertid feil kunne forekomme. Dersom vi oppdager at en vare du har bestilt er feil priset vil vi informere deg så snart som mulig, og gi deg valget mellom å opprettholde din ordre til korrekt pris eller kansellere ordren. Vi vil anse ordren som kansellert dersom vi ikke er i stand til å få kontakt med deg.

Du godtar å betale oss enhver ekstra omkostning som påløper oss når vi ikke kan levere til deg på grunn av forhold som skyldes deg eller din representant eller hvis du nekter å akseptere smøremiddel du har bestilt.

Alle de beløp som er oppgitt av oss, fremgår av denne nettsiden, kontrakten, eller som er avtalt med deg inkluderer ikke gjeldende skatter eller avgifter. Du er selv ansvarlig for alle skatter og avgifter.

Med mindre annet er avtalt vil vi sende deg elektronisk faktura for alle våre leveringer til deg og du må ha mulighet til å motta elektronisk faktura. Av fakturaen vil det fremgå hvilken mengde smøremiddel som har blitt levert og alle ekstra kostnader som har påløpt i forbindelse med leveringen. Vi kan sende deg en ny faktura dersom vi etter å ha sjekket den opprinnelige eller har mottatt ny informasjon og vi anser den opprinnelige for ikke å være korrekt.

Med mindre annet er skriftlig avtalt av oss godtar du å betale:

- innen 30 dager fra fakturadatoen;
- ved direkte debitering eller, dersom det ikke foreligger avtale om auto-giro, ved elektronisk overføring ved hjelp av informasjonen som fremgår av fakturaen og referanse til vårt fakturanummer og ditt navn.

Alle betalinger skal gjøres fullt ut, uten noen form for motregning, motkrav eller fradrag.

Spørsmål angående fakturaene skal meddeles oss innen tre (3) dager fra mottagelse av den aktuelle fakturaen.

6. Hva skjer når du ikke betaler oss når du skal?

Dersom vi aksepterer å tilby deg salg på kreditt, vil vi opplyse om hvilken kredittramme som er tilgjengelig. Vi forbeholder oss til enhver tid retten til å trekke tilbake eller redusere kredittrammen, etter skriftlig varsel.

Dersom du ikke har betalt oss innen betalingsfristen, eller du har gått over kredittgrensen, har vi rett til (uten at dette påvirker vår rett til å gjøre andre rettigheter eller misligholdsbeføyelser gjeldende mot deg) å:

- pålegge rente på NIBOR + fire (4) prosent per år på beløpet du skylder oss. Beløpet forrentes daglig inntil vi har mottatt betaling på vår konto. Dette kan være etter at det foreligger dom mot deg;
- kreve renter fra deg i henhold til den enhver tid gjeldende lovgivning;
- kreve at du betaler oss kontant for fremtidige leveringer (eller fremskaffer tilfredsstillende sikkerhet) og umiddelbart betaler oss alle andre utestående beløp; eller
- trekke tilbake eller redusere kredittfasiliteter og/eller nekte å akseptere ordre og/eller tilbakeholde fremtidige leveringer.

7. Helse, sikkerhet og miljø

Du godtar å opplyse enhver person som håndterer, bruker eller får tilgang til smøremiddelet når det er i din besittelse, eller som kjøper smøremiddel av deg om alle advarsler, råd og informasjon som fremgår av eller er referert til i vårt produktinformasjon og sikkerhetsdatablad eller andre skrifter, pakninger eller merkelapper som omhandler smøremiddelet. Du godtar å overholde de nevnte regler og sørge for at de tidligere nevnte personene også overholder reglene. Du godtar videre å overholde alle relevante helse-, miljø- og sikkerhetsregler som fremgår av lov i ethvert land der smøremiddelet blir solgt eller håndtert.

8. Risiko og eierrett til levert smøremiddel

Risikoen for smøremiddelet overføres til deg ved levering. Eierretten til smøremiddelet overføres til deg ved det siste av følgende hendelser:

- når risikoen overføres til deg; eller
- når du har oppfylt og betalt til oss ethvert beløp eller annen utestående gjeld som du skylder oss.

Inntil eierretten til smøremiddelet overføres fra oss til deg, skal du:

- ha smøremiddelet som betrodde gods og som vår depositar;
- lagre smøremiddelet separat fra andre varer slik at det er mulig å identifisere det som vår eiendom;
- ikke fjerne, skade eller skjule noen identifikasjonsmerker eller pakninger i forbindelse med smøremiddelet;
- sørge for å opprettholde tilfredsstillende kvalitet på smøremiddelet, samt sørge for at det er fullt ut forsikret fra og med leveringsdatoen;
- umiddelbart informere oss dersom du blir utsatt for noen av insolvenssituasjonene som fremgår av punkt 11; og
- gi oss nødvendig informasjon om smøremiddelet når vi trenger det, men du kan videregjøre eller bruke smøremiddelet som del av ordinær drift.

Dersom smøremiddel vi har eierrett til blir blandet med andre varer som du har eierrett til, skal smøremiddelet anses som sameie i henhold til de mengdene som er blitt blandet. Dersom du kaster smøremiddel, skal det anses som at det er din del av smøremiddelet som er kastet helt inntil hele din del er blitt kastet.

Dersom vi har eierrett til smøremiddelet og du blir utsatt for noen av insolvenssituasjonene som fremgår av punkt 11 eller ikke betaler oss i tide, skal vi til enhver tid ha rett til å gå inn på området der smøremiddelet lagres uten forhåndsvarsel og hente alt eller deler av smøremiddelet.

9. Kvalitet, kvantitet og krav

Lubricants UK Limited (Registered No: 97216 England)

VAT No: GB 243 5105 93

Registered Office: Chertsey Road, Sunbury on Thames, Middlesex, TW16 7BP, United Kingdom

Updated: August 2017

Page 1

Vi garanterer at smøremiddelet vi leverer til deg er i henhold til de spesifikasjonene vi har publisert for det aktuelle smøremiddelet på leveringstidspunktet. Alle andre garantier og betingelser, inkludert de som fremgår av bakgrunnsretten, i forbindelse med kvalitet, formålstjenlighet og beskrivelse fratrukes så langt det er tillatt under gjeldende rett.

Vår mengdemåling av levert smøremiddel er endelig. Dersom du mener at det mangler noe må det meddeles oss på den originale leveringsbekreftelsen. Du må gi oss beskjed om påståtte mangler innen tre (3) dager etter levering.

Med mindre du (a) gir oss beskjed så snart du blir oppmerksom på en mangel ved smøremiddelet, og (b) innhenter et representativt utvalg prøver av smøremiddel som du anser som mangelfullt (både ubrukt og innhentet fra systemet der det er i bruk) og gir oss dette så snart som mulig, vil vi ikke godta kravet ditt. Dersom du fremsetter et krav mot oss, godtar du at vi kan ta de prøver og utfører de tester som vi anser som nødvendig og å gi oss tilgang til driftsrapporten fra den aktuelle maskinen eller utstyret.

10. Vårt ansvar overfor deg

Vi gjør deg særlig oppmerksom på dette punktet. Vennligst les denne klausulen nøye. Vi er ikke ansvarlig overfor deg, hverken i eller utenfor kontrakt (inkludert uaktsomhet eller brudd på lovfestede plikter) eller på annen måte, for noe krav i henhold til eller i forbindelse med kontrakten på:

- tap eller skade forårsaket av noe farlig som naturlig inngår i smøremiddelet;
- tap av fortjeneste eller forventet fortjeneste, arbeid, goodwill, tid eller leie, administrasjonskostnader, overliggedager eller ruteplan, kostnad for alternative maskiner eller utstyr, tap i forbindelse med drift av maskiner og utstyr, i alle tilfeller hverken direkte eller indirekte; eller
- noen form for indirekte tap (uavhengig av årsak).

Vårt totale ansvar overfor deg (inkludert ansvar for handlinger eller uttalelser fra våre ansatte, agenter eller oppdragstakere) i eller utenfor kontrakt eller på annen måte, som oppstår i forbindelse med kontrakten skal være begrenset til prisen betalt for det aktuelle smøremiddelet eller tilleggstjenestene i henhold til kontrakten.

Du godtar å holde oss skadesløs for ethvert tap, ansvar eller krav og alle kostnader som oppstår i forbindelse med utslipp, ulykke eller krisesituasjon som skjer i forbindelse med levering og avlastning av smøremiddel eller din manglende oppfyllelse av plikter etter denne bestemmelsen, med unntak for tilfeller som er forårsaket eller medvirket til av vår uaktsomhet, feil eller vårt defekte utstyr.

Disse salgsbetingelsene påvirker ikke forbrukeres lovfestede rettigheter, og unntar eller begrenser heller ikke vårt ansvar overfor deg for (i) grov uaktsomhet; eller (ii) bedrageri, forsett eller andre forhold, dersom det er slik at det under gjeldende rett ikke er mulig å fraskrive seg slikt ansvar i en kontraktssituasjon som denne.

11. Oppsigelse av avtalen

Vi kan til enhver tid si opp avtalen med dere med fjorten (14) dagers varsel uten noen form for ansvar.

Vi kan umiddelbart si opp- eller suspendere våre leveranser under avtalen uten ansvar dersom (a) det åpnes, konkurs, gjeldsforhandlinger, betalinger innstilles, eller du inngår en oppgjørsordning eller annen overenskomst med kreditorer, eller dersom vi har grunn til å forvente en slik ordning eller annen overenskomst; (b) dersom du ikke betaler innen betalingsfristen; (c) dersom du misligholder noen av dine forpliktelser under klausul 7; eller (d) du ikke opptrer i henhold til vilkårene i klausul 6.

Ved oppsigelse av avtalen av enhver grunn (inkludert betingelsene under Del B dersom de kommer til anvendelse), skal klausulene 1, 2, 5, 6, 8, 9, 10, 11 og 13 fortsatt gjelde.

12. Uforutsette begivenheter

Dersom vi skulle misligholde noen avtalevilkår som følge av forhold utenfor vår kontroll vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for misligholdet. Dere står da fritt til å kjøpe smøremiddel fra andre leverandører frem til det tidspunkt vi kan fortsette våre leveranser til dere.

Dersom det foreligger enten (a) en reduksjon eller hindring av tilgangen til smøremiddelets råmateriale som ikke med rimelighet kunne vært unngått; eller (b) våre leveringskostnader har økt betydelig og vi ikke er i stand til å kompensere slik økning med en tilsvarende økning av dine betalinger til oss, har vi rett til å si opp avtalen ved skriftlig varsel eller ved å holde tilbake eller redusere våre leveranser til deg. Vi vil i et slikt tilfelle ikke være forpliktet til å fremskaffe manglende leveranser fra alternative kilder.

13. Generelt

All korrespondanse tilknyttet denne avtalen skal skje enten ved e-post eller registrert postforsendelse til den adressen som fremgår av avtalen, eller som fremgår i "kontakt oss"-delen på denne nettsiden, eller som vi ellers har meddelt deg. Korrespondansen skal anses for å ha funnet sted når den er mottatt av oss som mottaker. Du skal varsle oss så snart som mulig ved en eventuell endring av kontaktinformasjonen din.

Ingen manglende håndhevelse av noen av våre rettigheter under denne avtalen skal anses som et avkall på noen slik rettighet. Et avkall på rettighetene vil kun få virkning dersom avkallet meddeles skriftlig, og skal ikke anses som avkall på annet avtalebrudd eller mangel. De rettigheter og rettsmidler som er angitt i denne avtalen er kumulative, og ikke eksklusive i relasjon til de rettigheter og rettsmidler som følger av loven. Avtalen er personlig og kan ikke overdras av deg eller overlates verken helt eller delvis til andre. Vi kan delele eller overføre hele eller deler av våre rettigheter og forpliktelser under avtalen til tilknyttede selskaper uten ditt samtykke. Videre kan vi uten samtykke overføre våre rettigheter til å motta og innkreve betalinger under avtalen, knyttet til finansiering, kapitalfremskaffelse eller andre finansieringsavtaler med banken. For slike overføringer, og uavhengig av de øvrige klausulene i denne avtalen, skal vi ha rett til å fremlegge avtalen for potensielle fullmektiger uten ditt samtykke. Din betaling av totalt skyldig beløp for smøremiddel som skal leveres under denne kontrakten til den betalingsmottakeren som er angitt i fakturaen skal fullt ut oppfylle betalingsforpliktelsene dine i henhold til kontrakten. Enhver slik tildeling skal ikke påvirke våre forpliktelser under kontrakten.

Med unntak for våre tilknyttede selskapers adgang til å håndheve våre rettigheter under

denne avtalen, er det ikke meningen at noen klausul skal være håndhevbar av noen som

ikke er part i denne avtalen.

Både vi og dere godtar at begge parter skal overholde gjeldende lover og regler i forbindelse med denne avtalen.

Uten å tilside sette klausul 2 ovenfor, utgjør denne kontrakten hele avtalen mellom oss og dere, og erstatter alle tidligere inngåtte avtaler om salg av smøremiddel og / eller leveranser av tilleggstjenester fra oss til dere. Dere godtar at dere ikke har stolt på noen handlinger eller uttalelser forut for inngåelsen av avtalen (inkludert ethvert tilsagn, garanti, løfter, representasjoner eller annen form for felles forståelse) som vi har avgitt.

Dersom en klausul i denne avtalen anses ugyldig av en kompetent domstol eller myndighet, skal klausulen likevel anses gyldig så langt som det er mulig eller, i den utstrekning det er påkrevet, som slettet. De øvrige vilkårene i avtalen skal likevel anses som fullt ut gyldige.

Det offisielle språket for denne avtalen er engelsk, og den engelske versjonen av avtalen og standardvilkårene skal gis forrang foran oversettelser til andre språk.

Denne avtalen og enhver annen forpliktelse som måtte oppstå i tilknytning til avtalen reguleres av norsk rett. Enhver konflikt som måtte oppstå under denne avtalen skal være underlagt norsk jurisdiksjon og gjenstand for alminnelig tvisteløsning i de norske domstolene med mindre noe annet er oppgitt av oss.

14. Analyse av brukt olje

Dersom ikke annet er avtalt skriftlig på forhånd skal enhver leveranse fra oss av analyse av brukt olje være gjenstand for et honorar, som vi vil meddele deg. Dersom det er avtalt at vi skal levere analyse av brukt olje, skal du forsyne oss med representative prøver av smøremiddel sammen med alle relevante detaljer om utstyr knyttet til de aktuelle prøvene. For å gjøre oss i stand til å utføre en meningsfull inspeksjon av resultatene godtar du å:

- gi en, så langt som mulig, fullstendig forklaring av det mekaniske utstyret dere benytter;
- så snart som mulig informere oss om enhver endring av drift eller vedlikehold av utstyret som kan påvirke vår evaluering;
- kun benytte prøvemateriale og beholdere dere mottar fra oss;
- være ansvarlig for innhenting av prøver i overensstemmelse med de prosedyrene vi har anbefalt, og på denne måte forhindre forurensning av prøvene; og
- forsikre at prøvebeholdere sendes forsvarlig lukket, korrekt merket, og pakket i konvolutter levert av oss, hvor all nødvendig porto eller andre forsendelsesutgifter er betalt.

Dersom noen prøver, etter vår oppfatning, ikke har blitt tatt fullstendig i henhold til våre anbefalinger kan vi avvise prøvene uten å pådra oss noe ansvar overfor deg. Dersom dette skulle inntreffe, vil vi forsøke å gi deg meddelelse. På samme måte vil vi heller ikke akseptere noe ansvar dersom prøvetakningen ikke har funnet sted på det angitte prøvetaksningsstedet.

Du er alene ansvarlig for å opptre i henhold til våre anbefalinger, og vi skal ikke kunne holdes ansvarlig for konsekvensene av eventuelle avvik fra våre anbefalinger. Vi vil utvise rimelig forsiktighet og ferdigheter når vi leverer oljeanalyse-tjenestene, men avgir ingen garantier (hverken direkte eller implisitt) om utførelse som utføres. Vi har ikke ansvar for prøver som avleveres til våre agenter, kontrahenter eller andre samarbeidspartnere for videregivelse til oss.

Del B – TILLEGGSVILKÅR FOR VIDERESALG

Del B får anvendelse i tillegg til Del A dersom dere videregjører smøremiddel som vi har levert til dere.

15. Overholdelse av handelsrestriksjoner

Partene (og deres samarbeidspartnere) godtar at denne Avtalen og alle forhold som oppstår under denne er gjenstand for økonomiske sanksjoner og regler om eksportkontroll innenfor de jurisdiksjoner de gjør forretninger, inkludert men ikke begrenset til der denne avtalen skal gjennomføres ("Handelsreguleringer"); og erklærer at de (og deres samarbeidspartnere) har etablert og vil opprettholde compliance-programmer og kontrollrutiner som minimum oppfyller industrielle standarder for overholdelse av gjeldende Handelsreguleringer. Dersom en part ikke

overholder handelsreguleringene anses det som et vesentlig kontraktsbrudd av vedkommende part.

Dere erklærer at dere ikke vil videreselge smøremiddel til:

- en Begrenset Part eller til driftsmidler eiet, kontrollert eller benyttet av eller til fordel for en Begrenset Part; eller
- noen dere vet eller mistenker at vil videreselge direkte eller indirekte til en Begrenset Part eller driftsmidler eiet, kontrollert eller benyttet av eller til fordel for en Begrenset Part.

En "Begrenset Part" skal under denne klausulen anses å være enhver person, virksomhet eller land (a) som det er forbudt å inngå i handel (eller salg for sluttbruk) med i henhold til sanksjoner eller restricted part-regime innført av De Forente Nasjoner, EU, Storbritannia, USA, Norge eller under andre gjeldende regler, eller (b) til de varer med opprinnelse fra USA ikke kan leveres.

16. Anti-korrupsjon, anti-hvitvasking og etiske retningslinjer

Dere erklærer at dere i forbindelse med denne avtalen vil overholde alle lover, regler og offentlige uttalelser angående anti-hvitvaskings og anti-korrupsjon fra Norge, Storbritannia,

Page 2 Under denne klausulen skal begrepet "offentlig tjenestemann" inkludere enhver minister, viseminister, sivil tjenestemann, direktør, leder eller ansatt av ethvert departement, virksomhet underlagt regjeringen, og/eller ethvert offentlig byrå eller foretak hvor det offentlige har kontrollende innflytelse, eller/og enhver offentlig internasjonal organisasjon. Begrepet omfatter også enhver politi- eller militær tjenestemann eller personell, og enhver annen person som opptre i egenskap av sin offentlige eller rettslige rolle for eller på vegne av enhver slik regjering, departement, byrå, virksomhet underlagt enten det offentlige eller et selskap eller offentlig internasjonal organisasjon.

Dere godtar og erklærer at dere i tilknytning til denne kontrakten eller tilhørende transaksjoner fører et lovlig, nøyaktig og detaljert regnskap, som korrekt og ærlig reflekterer enhver og alle betalinger, utgifter og driftsmidler; og som har og vil opprettholde interne regnskaps- og kontrollrutiner, som er tilstrekkelige til å sikre rett autorisasjon, registrering og rapportering av alle transaksjoner og gir rimelig forsikring for at overtredelse av anti-korrupsjonslovgivningen i Norge, Storbritannia, USA eller ethvert annet land hvor varene vil bli transportert eller distribuert til eller fra i tilknytning til denne avtalen vil bli oppdaget og forhindre. Dere godtar videre at dere vil tillate oss og/eller våre autoriserte representanter og/eller utvalgte revisorer, på ethvert tidspunkt under avtaleperioden og innenfor rimelig tid etter avtalens utløp, å gjennomgå og revidere alle regnskap inkludert internregnskap, bilag og andre dokumenter som kan være relevante for et bokettersyn eller annen kontroll av vår etterlevelse av denne klausulen, og erklærer at du vil fullt ut samarbeide under et slikt bokettersyn, kontroll eller liknende (inkludert å uten begrensninger gi tilgang til lokaler og besvare ethvert rimelig spørsmål som måtte oppstå).

Du garanterer at du ikke kjenner til eller har noen grunn til å mistenke at midler, kapital eller eiendom som er eller vil bli gjenstand for transaksjoner under denne avtalen (1) er eller vil bli avledet fra, eller knyttet til, noen ulovlig aktivitet under gjeldende lover; eller (2) har som intensjon å begå, formidle eller sponse noe brudd på gjeldende regler, inkludert men ikke avgrenset til brudd på noe skatte-, avgifts-, toll eller annet lovverk for omsetning.

Du bekrefter at du nøyte har gjennomgått "the BP Code of Conduct" (tilgjengelig på www.bp.com), og godtar og vedtar at du, i tilknytning til denne avtalen og enhver transaksjon under avtalen, vil opptre i samsvar med de gjeldende prinsipper i "the BP Code of Conduct" i alle betydelige sammenhenger. Videre forsikrer du at ditt personell har blitt gjort seg kjent med "the BP Code of Conduct".

17. Heving

I tillegg til enhver annen rettighet vi eventuelt innehar, har vi rett til å heve kontrakten med umiddelbar virkning uten ansvar dersom:

- du begår et vesentlig eller vedvarende brudd på noen av bestemmelsene i Del B og det aktuelle kontraktsbruddet kan rettes, men du mislykkes med å rette kontraktsbruddet i henhold til våre standarder innen 14 dager etter å ha mottatt skriftlig melding om kontraktsbruddet; eller
- videre gjennomføring av kontrakten vil medføre at vi overtrer lokal, regional eller statlig nasjonal eller internasjonal lov eller forskrift

Dersom avtalen heves med henvisning til dette punkt 17 skal dere umiddelbart betale til oss alle utstående beløp for leveranser av smøremiddel og utførte tjenester fra til og med hevingsdatoen. Dette skal ikke være til hinder for noen av våre øvrige rettigheter og rettsmidler. Dersom kontrakten blir hevet med henvisning til denne avtaleklausulen skal Del B av avtalen fortsatt gjelde.

18. Ompakking

Du godtar at du ikke skal ompakke, sammenblande, fortynne, eller omformulere noen smøremiddel, og at dere kun skal selge smøremiddel i sin originale og uåpnede innpakning eller beholdere, og at dere ikke vil endre, vanskeliggjøre, fjerne, skjule, ødelegge eller på annen måte påvirke innpakningene eller beholderne sin synlige dekorasjon eller design. Dere godtar at dere vil tillate oss og/eller våre autoriserte representanter å foreta revisjon av alle slike regnskaper, underliggende regnskapsdokumentasjon og interne regnskapskontrollsystemer som kan være relevante for deres etterlevelse av denne bestemmelsen.

19. Generelt

Dersom annet ikke er skriftlig avtalt mellom partene, er ingen av denne avtalens bestemmelser utformet med sikte på-, og skal ikke medføre at:

- du blir vår agent, distributør eller tilknyttet selskap;
- det etableres et interessefellesskap eller prosjektfellesskap (joint venture) mellom oss og deg;
- det etableres et forvalterforhold mellom oss;
- du gis fullmakt til å gjennomføre eller inngå avtaler eller andre forpliktelser for eller på vegne av oss eller våre samarbeidspartnere; eller
- du gis rett eller lisens til noen av våre eller våre samarbeidspartnere sine varemerker eller immaterielle rettigheter.

USA og ethvert annet land varene blir transportert- eller distribuert til i forbindelse med denne avtalen.

Kjøperen garanterer og erklærer at hverken han eller noen eiere, direktører, ansatte eller andre personer som handler på vegne av kjøper i tilknytning til denne avtalen har utført, tilbudt, lovt, autorisert, eller vil utføre, tilby, love å utføre eller autorisere noen betaling eller annen overføring av noe av verdi, direkte eller indirekte til noe(n):

- (i) form for offentlig tjenestemann;
- (ii) direktør, leder eller ansatt hos Selger eller noen av hans samarbeidspartnere;
- (iii) politisk parti, representant for politisk parti eller kandidat for offentlig stilling;
- (iv) agent eller mellommann for betalinger til noen av de overstående;
- (v) annen person eller virksomhet

med det formål å skaffe seg eller påvirke offisielle handlinger eller beslutninger eller sikre seg noen upassende fordel for å oppnå eller opprettholde forretninger, dersom slik betaling eller overføring representerer et brudd på eller er i uoverensstemmelse med anti- korrupsjonsregler eller prinsipper, inkludert men ikke avgrenset mot anti-korrupsjonsreglene i Norge, Storbritannia, USA, eller annet land varene skal transporteres eller distribueres til eller fra i tilknytning til denne avtalen.

